

# Ο Ευρωπαϊός Επόπτης Προστασίας Δεδομένων

και  
η προστασία των δεδομένων  
προσωπικού χαρακτήρα εντός  
των κοινοτικών οργάνων και  
οργανισμών

*Κάθε κοινοτικό όργανο επεξεργάζεται δεδομένα προ-  
σωπικού χαρακτήρα, ίσως και τα δικά σας ...*



[www.edps.europa.eu](http://www.edps.europa.eu)

# Περιεχόμενα

Γιατί έχει σημασία η προστασία των δεδομένων;	2
Ποιος είναι ο ΕΕΠΔ;	4
Ποια είναι τα καθήκοντα του ΕΕΠΔ;	5
Ποια είναι τα δικαιώματά μου;	7
Ποιος είναι ο ρόλος των υπευθύνων προστασίας δεδομένων (data protection officers);	9
Πώς μπορώ να προσφύγω στον ΕΕΠΔ;	11

## Γιατί έχει σημασία η προστασία των δεδομένων;

Η επεξεργασία πληροφοριών προσωπικού χαρακτήρα από τη διοίκηση της ΕΕ είναι καθημερινή υπόθεση. Οι δραστηριότητες που αφορούν τις προσλήψεις, η επαγγελματική αξιολόγηση, η συλλογή δεδομένων υγείας σε ιατρικούς φακέλους, η δημιουργία συστημάτων διαχείρισης χρόνου και η επιτήρηση μέσω βιντεοκάμερας αποτελούν λίγα μόνο παραδείγματα.

Μολονότι κατά κανόνα οι αποθηκευμένες πληροφορίες προσωπικού χαρακτήρα που σας αφορούν θα εξυπηρετήσουν απλώς νόμιμους σκοπούς χωρίς άλλες συνέπειες, εμπεριέχουν επίσης κινδύνους. Εάν οι πληροφορίες αυτές είναι ανακριβείς, παρωχημένες ή κοινοποιούνται σε ακατάλληλα πρόσωπα, ενδέχεται να υποστείτε αρκετά σοβαρή βλάβη. Θα μπορούσατε να αποκλεισθείτε άδικα από επαγγελματική σύμβαση, να στερηθείτε την πρόσβαση σε κτήριο λόγω εσφαλμένης ταυτοποίησης, να κατηγορηθείτε για μη επιτρεπόμενη κοινοποίηση πληροφοριών ή ακόμη και να αποτελέσετε θύμα κλοπής ταυτότητας.

Η προστασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα αφορά συνεπώς όλα τα μέλη του προσωπικού της ΕΕ, που πρέπει να γνωρίζουν τα σχετικά δικαιώματα και υποχρεώσεις τους. Επιπλέον η προστασία αυτή μπορεί να αφορά επίσης το ευρύ κοινό στην περίπτωση που αυτό εμπιστεύεται πληροφορίες προσωπικού χαρακτήρα στα κοινοτικά όργανα και οργανισμούς.

Η προστασία των δεδομένων συνιστά θεμελιώδες δικαίωμα που δεν προστατεύεται μόνο από την εθνική νομοθεσία αλλά και από το ευρωπαϊκό δίκαιο. Καθιερώνεται στο

άρθρο 8 του Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης.  
Η προώθηση μιας «νοοτροπίας προστασίας δεδομένων» στους κόλπους των οργάνων και οργανισμών συμβάλλει στη βελτίωση της χρηστής διακυβέρνησης. Επιπλέον, η ενσωμάτωση των εγγυήσεων προστασίας των δεδομένων στη νομοθεσία και τις πολιτικές της ΕΕ, εφόσον απαιτείται, αποτελεί βασική προϋπόθεση της επιτυχίας τους.

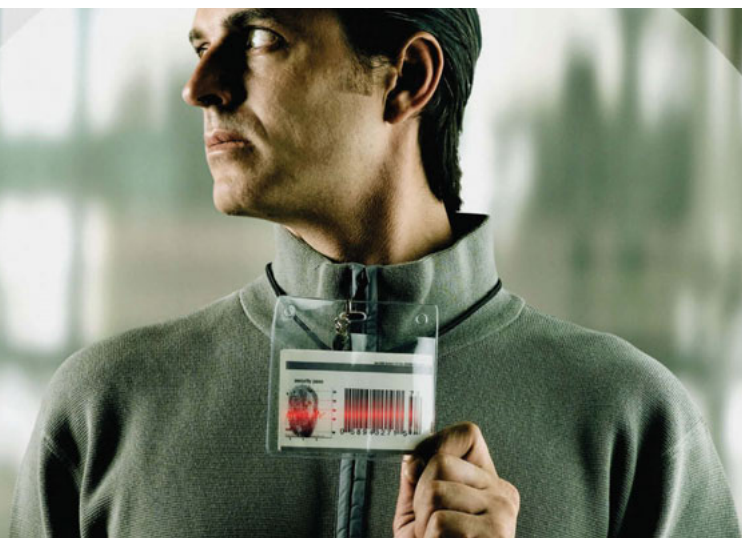


## \* Τι σημαίνει «δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα»;

Οποιαδήποτε πληροφορία σχετικά με ένα φυσικό πρόσωπο μπορεί να θεωρηθεί ως δεδομένο προσωπικού χαρακτήρα εφόσον η ταυτότητα του προσώπου αυτού είναι γνωστή ή δύναται να εξακριβωθεί.

Η ταυτότητα του προσώπου είτε προσδιορίζεται απευθείας ονομαστικά είτε μπορεί να εξακριβωθεί μέσω αναγνωριστικού στοιχείου (λ.χ. αριθμού αναφοράς) ή με το συνδυασμό χαρακτηριστικών στοιχείων της ταυτότητας του συγκεκριμένου προσώπου (λ.χ. ηλικία, υπηκοότητα, καθήκοντα).

Παραδείγματα δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα είναι το ονοματεπώνυμο, ημερομηνία γέννησης, φωτογραφίες, ηλεκτρονικές διευθύνσεις (e-mail addresses), αριθμοί τηλεφώνου και προσωπικοί κωδικοί αριθμοί. Άλλες πληροφορίες όπως τα δεδομένα υγείας, τα δεδομένα που χρησιμοποιούνται για λόγους αξιολόγησης, τα δεδομένα κίνησης σχετικά με τη χρήση του Διαδικτύου θεωρούνται επίσης δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα.



## Ποιος είναι ο ΕΕΠΔ;

Ο ΕΕΠΔ είναι μια ανεξάρτητη αρχή. Ο Peter Hustinx και ο Giovanni Buttarelli είναι μέλη του οργάνου. Διορίστηκαν ως Ευρωπαίος Επόπτης Προστασίας Δεδομένων (ΕΕΠΔ) και ως Αναπληρωτής Επόπτης με κοινή απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου. Η διάρκεια της θητείας τους είναι πενταετής και ανέλαβαν καθήκοντα τον Ιανουάριο του 2009.

Έργο τους είναι να εξασφαλίζουν ότι τα κοινοτικά όργανα και οργανισμοί σέβονται το θεμελιώδες δικαίωμα στην προστασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα.



### **Peter Hustinx**

*Ευρωπαίος Επόπτης Προστασίας Δεδομένων*

Ο Peter Hustinx ασκεί τα καθήκοντα του Επόπτη από τον Ιανουάριο του 2004, έχοντας συμβάλει στην οικοδόμηση της νέας εποπτικής αρχής και στην ανάπτυξη του ρόλου της σε κοινοτικό επίπεδο. Επαναδιορίστηκε για δεύτερη πενταετή θητεία τον Ιανουάριο του 2009.

Πριν από το διορισμό του ως Επόπτη ο κ. Hustinx εργαζόταν ως Πρόεδρος της Αρχής Προστασίας Δεδομένων της Ολλανδίας από το 1991. Μεταξύ 1996 και 200 ήταν Πρόεδρος της Ομάδας Προστασίας Δεδομένων του Άρθρου 29, ενός συμβουλευτικού οργάνου της ΕΕ που συγκροτείται από τις εθνικές αρχές προστασίας δεδομένων.



### **Giovanni Buttarelli**

*Αναπληρωτής Επόπτης*

Ο Giovanni Buttarelli ανέλαβε καθήκοντα ως Αναπληρωτής Επόπτης τον Ιανουάριο του 2009.

Πριν από το διορισμό του ως Αναπληρωτή Επόπτη ο κ. Buttarelli εργαζόταν ως Γενικός Γραμματέας της ιταλικής ΑΠΔ από το 1997. Μεταξύ 2002 και 2003 ήταν Πρόεδρος της Κοινής Εποπτικής Αρχής του Σένγκεν, έχοντας

διατελέσει Αντιπρόεδρός της.

# Ποια είναι τα καθήκοντα του ΕΕΠΔ;

## Χρήσιμες πληροφορίες:

Ο ΕΕΠΔ είναι αρμόδιος αποκλειστικά για τα δεδομένα τα οποία επεξεργάζονται τα κοινοτικά όργανα και οργανισμοί. **Δεν είναι αρμόδιος** για θέματα **εθνικού επιπέδου** και συνεπώς δεν διαθέτει εποπτικές εξουσίες όσον αφορά την επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από τις εθνικές αρχές ή ιδιωτικές εταιρείες.

Ο γενικός στόχος του ΕΕΠΔ είναι να εξασφαλίζει ότι τα κοινοτικά όργανα και οργανισμοί σέβονται το δικαίωμα προστασίας της ιδιωτικής ζωής κατά την επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα ή τη διαμόρφωση νέων πολιτικών. Τα τρία κύρια πεδία εργασίας απαριθμούνται κατωτέρω.

## 1. Εποπτεία

- Παρακολούθηση της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα εντός των κοινοτικών οργάνων και οργανισμών. Ο ΕΕΠΔ συνεργάζεται εν προκειμένω με τους υπευθύνους προστασίας δεδομένων κάθε κοινοτικού οργάνου ή οργανισμού.
- Ακρόαση και διερεύνηση των καταγγελιών που καταθέτουν πρόσωπα τα δεδομένα των οποίων υποβάλλονται σε επεξεργασία από ευρωπαϊκά όργανα και οργανισμούς, περιλαμβανομένων των μελών του προσωπικού της ΕΕ.
- Διεξαγωγή ερευνών και επιτόπιων επιθεωρήσεων, είτε με δική του πρωτοβουλία είτε έπειτα από καταγγελία.

## 2. Συμβουλές

- Παροχή συμβουλών στα κοινοτικά όργανα και οργανισμούς ως προς όλα τα θέματα που έχουν αντίκτυπο στην προστασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα. Ο ΕΕΠΔ γνωμοδοτεί σχετικά με νομοθετικές προτάσεις που συνδέονται με την προστασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα.
- Παρακολούθηση των νέων τεχνολογικών εξελίξεων που ενδέχεται να έχουν αντίκτυπο στην προστασία των δεδομένων.
- Παρέμβαση στις διαδικασίες ενώπιον του Δικαστηρίου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

### 3. Συνεργασία

- Συνεργασία με τις εθνικές αρχές προστασίας δεδομένων ώστε να προαχθεί η συνεπής προστασία των δεδομένων σε ολόκληρη την Ευρώπη.
- Συνεργασία με τους εποπτικούς οργανισμούς που έχουν ιδρυθεί στο πλαίσιο βάσεων δεδομένων ευρείας κλίμακας, όπως η Eurodac — μια βάση δεδομένων που περιέχει τα δακτυλικά αποτυπώματα των αιτούντων άσυλο.

#### Διαφορά μεταξύ του ΕΕΠΔ και των εθνικών αρχών προστασίας δεδομένων

Ο ΕΕΠΔ είναι αρμόδιος να εποπτεύει τα κοινοτικά όργανα και οργανισμούς και να τους παρέχει συμβουλές.

Ανάλογα καθήκοντα ασκούν στα κράτη μέλη οι εθνικές αρχές προστασίας δεδομένων και σε ορισμένες χώρες επίσης περιφερειακές αρχές. Τα καθήκοντά τους συνήθως επεκτείνονται στην επεξεργασία δεδομένων από τον ιδιωτικό τομέα.

Ο ΕΕΠΔ συνεργάζεται με τις εθνικές αρχές, λ.χ. στο πλαίσιο της Ομάδας Προστασίας Δεδομένων του Άρθρου 29, αλλά η θέση του δεν είναι ανώτερη από εκείνη των εθνικών ή περιφερειακών αρχών.

#### Ο ΕΕΠΔ στο συμβουλευτικό του ρόλο

Κατά την πρώτη θητεία του ο ΕΕΠΔ εξέδωσε σχεδόν 50 νομοθετικές γνωμοδοτήσεις για σημαντικά θέματα της προστασίας δεδομένων.

Μεταξύ των θεμάτων αυτών ήταν η απόφαση-πλαίσιο για την προστασία δεδομένων στον τομέα της αστυνομίας και της δικαιοσύνης, η οδηγία για τη διατήρηση των δεδομένων τηλεπικοινωνιών, ο κανονισμός για την πρόσβαση του κοινού στα έγγραφα, η ανταλλαγή δεδομένων με τις Ηνωμένες Πολιτείες, η οδηγία για την προστασία της ιδιωτικής ζωής στις ηλεκτρονικές επικοινωνίες και η ανακοίνωση για τη ραδιοσυχνική αναγνώριση (RFID).

# Ποια είναι τα δικαιώματά μου;

## Μπορώ να ξέρω εάν ένα κοινοτικό όργανο ή οργανισμός επεξεργάζεται δεδομένα που με αφορούν;

Ναι. Ο **υπεύθυνος της επεξεργασίας** οφείλει να σας παρέχει, πριν ή αμέσως μετά την καταχώριση των δεδομένων, πληροφορίες που περιλαμβάνουν:

- την **ταυτότητα** του υπευθύνου της επεξεργασίας,
- το **σκοπό** της **επεξεργασίας**,
- τους **αποδέκτες** των δεδομένων,
- τα **δικαιώματά σας** ως προσώπου τα δεδομένα του οποίου υποβάλλονται σε επεξεργασία.

## Μπορώ να ελέγξω τα σχετικά με το άτομό μου δεδομένα που επεξεργάζονται τα κοινοτικά όργανα?

Ναι. Έχετε δικαίωμα να απαιτήσετε, και μάλιστα δωρεάν, από τον υπεύθυνο της επεξεργασίας:

- **πρόσβαση** στα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που σας αφορούν και σε ορισμένες πληροφορίες για την επεξεργασία (σκοπό της επεξεργασίας, σχετικά δεδομένα, αποδέκτες στους οποίους κοινοποιούνται τα δεδομένα, κ.λπ.),
- **διόρθωση** των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που είναι ανακριβή ή ελλιπή,
- **κλείδωμα και διαγραφή** των δεδομένων σε ορισμένες περιστάσεις.



## Μπορώ να αντιταχθώ στην επεξεργασία των δεδομένων μου;

Έχετε δικαίωμα να αντιταχθείτε ανά πάσα στιγμή, για **επιτακτικούς και νόμιμους** λόγους, στην επεξεργασία των δεδομένων που σας αφορούν.

Έχετε επίσης δικαίωμα ενημέρωσης πριν από την πρώτη κοινοποίηση των δεδομένων σας σε τρίτους ή — τη χρησιμοποίησή τους για λογαριασμό τρίτων — με σκοπό την προώθηση πωλήσεων. Έχετε δικαίωμα να αντιταχθείτε σε μια τέτοια κοινοποίηση ή χρήση.

## Τι μπορώ να κάνω σε περίπτωση προβλήματος;

- Κατ' αρχάς μπορείτε να **ειδοποιήσετε** τον **υπεύθυνο της συγκεκριμένης επεξεργασίας** και να του ζητήσετε να αναλάβει δράση.
- Εάν δεν λάβετε απάντηση ή δεν μείνετε ικανοποιημένος με αυτήν, **επικοινωνήστε** με τον **υπεύθυνο προστασίας των δεδομένων** του εν λόγω κοινοτικού οργάνου ή οργανισμού (ο κατάλογος των υπευθύνων περιέχεται στην ιστοσελίδα του ΕΕΠΔ).
- Μπορείτε επίσης να **προσφύγετε στον ΕΕΠΔ**, ο οποίος θα εξετάσει το αίτημά σας και θα λάβει τα δέοντα μέτρα (βλ. «Πώς μπορώ να προσφύγω στον ΕΕΠΔ;»).
- Μπορείτε να προσβάλλετε απόφαση του ΕΕΠΔ ενώπιον του Δικαστηρίου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

### Λέξεις-κλειδιά :

**Επεξεργασία** : κάθε εργασία που πραγματοποιείται με ή χωρίς τη βοήθεια αυτοματοποιημένων μεθόδων και εφαρμόζεται σε δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα : συλλογή, καταχώριση, αποθήκευση, τροποποίηση, αναζήτηση, κοινοποίηση, κλείδωμα, κλ.π.

**Υπεύθυνος της επεξεργασίας δεδομένων** : διοικητική οντότητα (λ.χ. γενική διεύθυνση ή μονάδα της Ευρωπαϊκής Επιτροπής) ή πρόσωπο που καθορίζει τους στόχους και τα μέσα επεξεργασίας των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα εξ ονόματος κοινοτικού οργάνου ή οργανισμού.

**Για περισσότερες πληροφορίες** : βλ. κανονισμό για την προστασία των δεδομένων (κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 45/2001, ΕΕ L 8, 12.1.2001), που παρέχει το νομικό πλαίσιο για την επεξεργασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από τα όργανα και τους οργανισμούς της Κοινότητας.



# Ποιος είναι ο ρόλος των υπευθύνων προστασίας δεδομένων (data protection officers);



Κάθε όργανο και οργανισμός της Κοινότητας διορίζει υπεύθυνο προστασίας δεδομένων (ΥΠΔ). Ο ΥΠΔ είναι επιφορτισμένος να εξασφαλίζει κατά ανεξάρτητο τρόπο ότι το σχετικό όργανο/ οργανισμός εκπληρώνει τις υποχρεώσεις του όσον αφορά την προστασία δεδομένων.

Ο ΥΠΔ διαδραματίζει κεντρικό ρόλο στην ενημέρωση των υπευθύνων επεξεργασίας και των υποκειμένων των δεδομένων για τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις τους, συνεργάζεται δε με τον ΕΕΠΔ στον τομέα της συμμόρφωσης με τον κανονισμό για την προστασία των δεδομένων.

Το πρόσωπο αυτό υποβάλλει στον ΕΕΠΔ τις κοινοποιήσεις για προκαταρκτικό έλεγχο.

Σε πολλές περιπτώσεις χρησιμεύει ως σημείο επαφής μεταξύ του ΕΕΠΔ και του υπευθύνου της επεξεργασίας.

Ο ΥΠΔ μπορεί να προσφέρει χρήσιμα αξιολογικά στοιχεία σε περιπτώσεις καταγγελιών και παρέχει πληροφορίες σχετικά με την πρόοδο των κοινοτικών οργάνων και οργανισμών στον τομέα της συμμόρφωσης με τον κανονισμό.



Ο ΕΕΠΔ και οι ΥΠΔ πραγματοποιούν τακτικές επαφές, είτε διμερώς είτε κατά τις συνεδριάσεις του δικτύου των ΥΠΔ.

## Λέξεις-κλειδιά:

**Υποχρεώσεις προστασίας δεδομένων:** υποχρεώσεις που βαρύνουν το πρόσωπο ή τη διοικητική οντότητα που επεξεργάζεται τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα. Πρόκειται μεταξύ άλλων για την υποχρέωση παροχής ορισμένων πληροφοριών στο πρόσωπο τα δεδομένα του οποίου υποβάλλονται σε επεξεργασία• για τη διευκόλυνση της πρόσβασής του στα δεδομένα που το αφορούν και της άσκησης άλλων δικαιωμάτων, όπως η διόρθωση και διαγραφή• στην εξασφάλιση τέλος της εφαρμογής κατάλληλων μέτρων ασφαλείας.

**Κοινοποίηση:** προηγούμενη ενημέρωση του υπευθύνου προστασίας δεδομένων για οποιαδήποτε επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από το σχετικό όργανο ή οργανισμό. Οι επεξεργασίες που ενδέχεται να παρουσιάσουν ιδιαίτερους κινδύνους για τα δικαιώματα και τις ελευθερίες των προσώπων πρέπει να δηλώνονται επίσης στον ΕΕΠΔ. Στην περίπτωση αυτή πρόκειται για κοινοποίηση για προκαταρκτικό έλεγχο.

**Προκαταρκτικός έλεγχος:** εξακρίβωση που διενεργείται από τον ΕΕΠΔ προκειμένου να εξετασθεί κατά πόσον η επεξεργασία ευαίσθητων δεδομένων (λ.χ. δεδομένων σχετικά με την υγεία) σέβεται τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις που καθορίζονται στον κανονισμό για την προστασία των δεδομένων. Ο προκαταρκτικός έλεγχος από τον ΕΕΠΔ λαμβάνει τη μορφή γνωμοδότησης που μπορεί να περιέχει συστάσεις προς το σχετικό όργανο ή οργανισμό ώστε να εξασφαλισθεί η συμμόρφωση.


**Κανονισμός για την προστασία των δεδομένων:** Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 45/2001 σχετικά με την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από τα όργανα και τους οργανισμούς της Κοινότητας..



## Πώς μπορώ να προσφύγω στον ΕΕΠΔ;

### Ποιος μπορεί να προσφύγει στον ΕΕΠΔ;

**Οποιοσδήποτε** θεωρεί ότι τα δικαιώματά του παραβιάστηκαν εξαιτίας της επεξεργασίας δεδομένων που τον αφορούν από κοινοτικό όργανο ή οργανισμό μπορεί να προσφύγει στον ΕΕΠΔ.

 Η επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από εθνικές αρχές ή ιδιωτικές εταιρίες δεν εμπίπτει στο πεδίο αρμοδιότητας του ΕΕΠΔ. Επιπλέον ο ΕΕΠΔ δεν ενεργεί ως δευτεροβάθμια αρχή σε σχέση με τις εθνικές αρχές προστασίας δεδομένων και συνεπώς οι αποφάσεις εθνικών αρχών δεν είναι δυνατόν να προσβάλλονται ενώπιον του ΕΕΠΔ.

## Πώς μπορεί να υποβληθεί η καταγγελία;

Η καταγγελία πρέπει να υποβάλλεται εγγράφως (ηλεκτρονικά ή ταχυδρομικά) στην εξής διεύθυνση:

### **Ευρωπαϊός Επόπτης Προστασίας Δεδομένων**

Rue Wiertz 60

1047 Bruxelles/Brussel

BELGIQUE/BELGIË

edps@edps.europa.eu

Είναι σημαντικό να αναφέρονται όλες οι σχετικές πληροφορίες και να επισυνάπτονται όλα τα έγγραφα που απαιτούνται για την έρευνα.

## Πώς διεκπεραιώνει τις καταγγελίες ο ΕΕΠΔ;

ΙΚατ' αρχήν όλες οι καταγγελίες διεκπεραιώνονται εμπιστευτικά.

Εάν η καταγγελία θεωρείται παραδεκτή, ο ΕΕΠΔ διενεργεί έρευνα εφόσον το κρίνει σκόπιμο.

Ο ΕΕΠΔ επιδιώκει κατά το δυνατόν να επεξεργασθεί φιλική λύση μεταξύ του προσφεύγοντος και του σχετικού κοινοτικού οργάνου ή οργανισμού. Εφόσον αυτό δεν είναι εφικτό, η απόφαση αποστέλλεται στον προσφεύγοντα καθώς και στο σχετικό όργανο/οργανισμό που έχει την ευθύνη της επεξεργασίας των δεδομένων.

Οι εποπτικές εξουσίες του ΕΕΠΔ είναι ευρείες και εκτείνονται από την απλή παροχή συμβουλών στο πρόσωπο τα δεδομένα του οποίου υποβάλλονται σε επεξεργασία, στην προειδοποίηση ή επίπληξη του σχετικού οργάνου έως την απαγόρευση της επεξεργασίας ή την παραπομπή του θέματος στο Δικαστήριο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.



# [www.edps.europa.eu](http://www.edps.europa.eu)

**Photo credits:**

European Communities, page 4;  
image100 Ltd., page 7;  
iStockphoto, page 10;  
Jupiterimages Corporation, page 3

Περισσότερες πληροφορίες για την Ευρωπαϊκή Ένωση παρέχονται από το διαδίκτυο (<http://europa.eu>).

Βιβλιογραφικό δελτίο υπάρχει στο τέλος του τεύχους.

Λουξεμβούργο: Υπηρεσία Εκδόσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, 2009

ISBN: 978-92-95073-50-0

doi: 10.2804/33777

© Ευρωπαϊκές Κοινότητες, 2009  
Επιτρέπεται η αναπαραγωγή με αναφορά της πηγής.

*Printed in Germany*

ΤΥΠΩΜΕΝΟ ΣΕ ΧΑΡΤΙ ΛΕΥΚΑΣΜΕΝΟ ΧΩΡΙΣ ΧΛΩΡΙΟ



■ Υπηρεσία Εκδόσεων

ISBN 978-92-95073-50-0



9 789295 073500